

Anexo I - Encuestas sobre la consciencia lingüística e identitaria de los valencianos

I.a) Consciencia lingüística de los valencianos

Como se ha comentado en el apartado 3, los valencianos mayoritariamente han manifestado su consciencia lingüística no dialectal con respecto al catalán.

Las evidencias sociológicas las podemos encontrar en los siguientes estudios demoscópicos:

1. Estudios sociológicos de la Comunitat Valenciana hechos por el *Centro de Investigaciones Sociológicas* (CIS)⁶², organismo gubernamental español. En los años 2001⁶³, 2002⁶⁴, 2003⁶⁵, 2004⁶⁶ y 2005⁶⁷, la encuesta preguntaba explícitamente “Con respecto a la identidad del valenciano, ¿con qué frase se identifica usted en mayor medida?”, siendo las posibles respuestas “Es una lengua diferente y diferenciada del catalán”, “La misma lengua que se habla en Cataluña e Islas Baleares”, “No sabe” y “No contesta”.
2. Estudios sociológicos de la Comunitat Valenciana hechos por la Generalitat Valenciana. En el Barómetro del año 2014⁶⁸ aparece una pregunta relativa a la consciencia lingüística valenciana, formulada como “Con respecto a la identidad del valenciano, ¿con qué frase se identifica usted en mayor medida?”, siendo las posibles respuestas “Es una lengua diferente del catalán”, “Es la misma lengua que se habla en Cataluña y las Islas Baleares” y “No sabe/no contesta”. Esta pregunta aparece en relación a la polémica que causó las definiciones de “valenciano” y “catalán” en el *Diccionari Normatiu Valencià* de la AVL, que equiparaba las dos lenguas. De hecho, esta definición era coherente con el DICTAMEN de 2005 de la AVL, pero no trascendió demasiado (o el gobierno autonómico no consideró necesario pulsar la opinión de los ciudadanos) hasta el año 2014.

62 La página web de este organismo es: <http://www.cis.es/>

63 “SITUACIÓN SOCIAL Y POLÍTICA DE LA COMUNITAT VALENCIANA (VII)”, publicado el 25/03/2001. Accesible en: http://www.cis.es/cis/opencm/ES/1_encuestas/estudios/ver.jsp?estudio=2175 [Recuperado el 05/08/2018]

64 “ESTUDIO SOCIOLÓGICO DE LA COMUNITAT VALENCIANA (I)”, publicado el 02/02/2002. Accesible en: http://www.cis.es/cis/opencm/ES/1_encuestas/estudios/ver.jsp?estudio=2522 [Recuperado el 05/08/2018]

65 “ESTUDIO SOCIOLÓGICO DE LA COMUNITAT VALENCIANA (II)”, publicado el 15/02/2003. Accesible en: http://www.cis.es/cis/opencm/ES/1_encuestas/estudios/listaMuestras.jsp?estudio=3471 [Recuperado el 05/08/2018]

66 “ESTUDIO SOCIOLÓGICO DE LA COMUNITAT VALENCIANA (III)”, publicado el 12/04/2004. Accesible en: http://www.cis.es/cis/opencm/ES/1_encuestas/estudios/listaMuestras.jsp?estudio=4255 [Recuperado el 05/08/2018]

67 “ESTUDIO SOCIOLÓGICO DE LA COMUNITAT VALENCIANA (IV)”, publicado el 01/02/2005. Accesible en: http://www.cis.es/cis/opencm/ES/1_encuestas/estudios/listaMuestras.jsp?estudio=5038 [Recuperado el 05/08/2018]

68 “BARÓMETRO DE ABRIL 2014”, publicado en abril de 2014. Accesible en: http://www.argos.gva.es/fileadmin/argos/Documentos/Encuestas/201404A_cruce.pdf

Con posterioridad a los estudios indicados, ni el gobierno español ni el valenciano han considerado relevante volver a preguntar por esta cuestión.

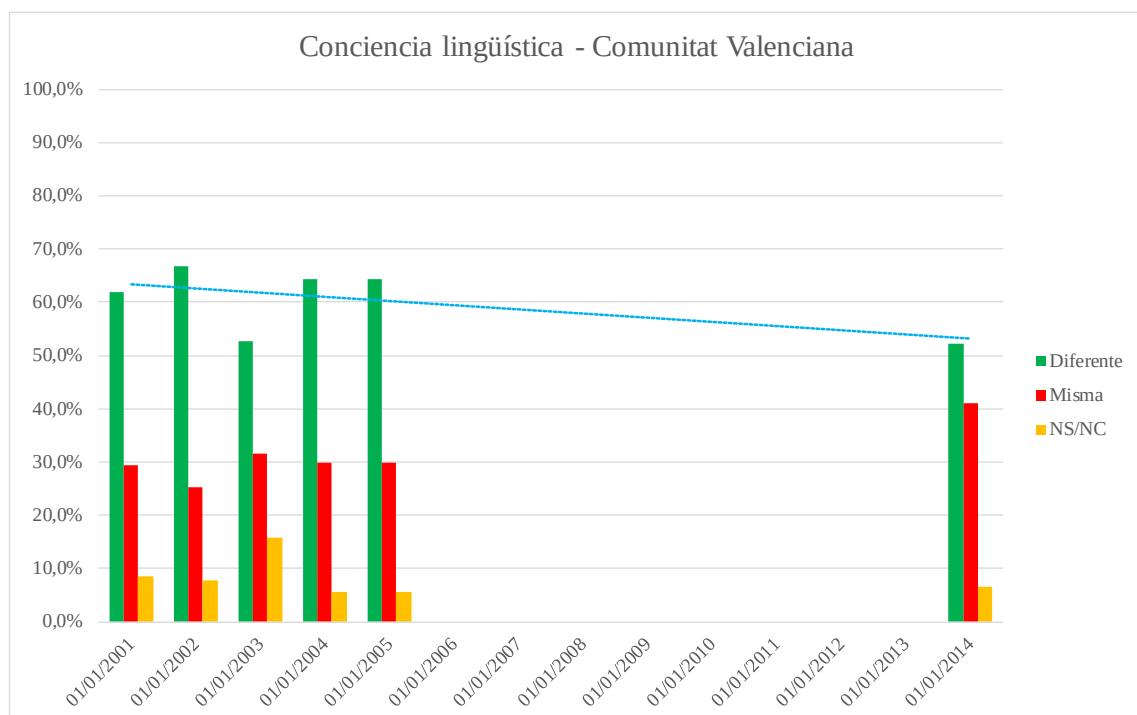
La comparativa tabulada de los seis estudios sociológicos referidos es la siguiente:

		CIS	CIS	CIS	CIS	CIS	GVA
		25/03/2001	02/02/2002	15/02/2003	12/04/2004	01/02/2005	30/04/2014
Comunitat Valenciana (Total)	Diferente lengua	62,0%	66,8%	52,7%	64,4%	64,4%	52,3%
	Misma lengua	29,4%	25,3%	31,5%	29,9%	29,9%	41,1%
	NS/NC	8,6%	7,9%	15,8%	5,7%	5,7%	6,6%
Provincia Alacant	Diferente lengua			50,5%	72,5%	72,8%	43,2%
	Misma lengua			16,9%	22,0%	19,3%	49,0%
	NS/NC			32,6%	5,5%	7,9%	7,8%
Provincia Castelló	Diferente lengua			54,2%	51,9%	49,8%	51,4%
	Misma lengua			39,0%	42,6%	44,6%	44,4%
	NS/NC			6,8%	5,5%	5,6%	4,2%
Provincia València	Diferente lengua			53,7%	62,2%	62,7%	58,4%
	Misma lengua			38,8%	32,0%	32,6%	35,4%
	NS/NC			7,5%	5,8%	4,7%	6,2%

Cuadro 3. Evolución de la consciencia lingüística de los valencianos

Se observa desde el principio de la serie una proporción claramente mayor de la sensibilidad lingüística autoctonista, que excepto en dos estudios (CIS de 2003 y Barómetro de la GVA del 2014) se sitúa por encima del 60%.

La evolución se aprecia mejor de forma gráfica (tomamos como referencia los valores globales para toda la Comunitat Valenciana):



Gráfica 6. Evolución de la consciencia lingüística 2001-2014

Se puede observar que la opción que reivindica la singularidad de la lengua valenciana (autoctonismo) es mayoritaria, si bien en el último estudio representaría poco más del 50%. Con respecto a la opción que considera valenciano y catalán como la misma lengua (particularismo o anexionismo), en las encuestas entre 2001 y 2005 representaría como máximo un 30%, pero en el último informe sobrepasa el 40%.

Dejando aparte aspectos metodológicos, o el hecho de que la última encuesta fuera encargada por una administración diferente, hacemos las siguientes interpretaciones:

- La consciencia lingüística no dialectal de los valencianos fue y es un hecho sociológico contrastable.
- Entendemos que buena parte de los valencianos que se identifican con la opción que considera el valenciano y el catalán como la misma lengua, lo hacen desde una postura **particularista** y no anexionista. Las conclusiones a nivel de política lingüística deberían ser claras: los valencianos, sociológicamente, demandan un modelo lingüístico autoctonista o particularista, pero no anexionista. En base a eso, consideramos que las políticas lingüísticas anexionistas tendrán un efecto nocivo para el uso del valenciano, pues serán rechazadas por la mayor parte de la sociedad valenciana, excepto si se hacen de forma camuflada, progresiva o con coacciones.
- Aunque hay poca información reciente, el último estudio apunta a una reducción de esta consciencia lingüística autoctonista, aunque por ahora supera el 50%. Esto es compatible en cuanto a que, desde los años 80 del siglo pasado, en ningún momento el mundo académico y los partidos políticos con responsabilidad de gobierno han considerado que el autoctonismo lingüístico fuera una característica identitaria de los valencianos digna de preservar; más bien la ve como un defecto a corregir, actuando desde una ideología que parte de un apriorismo: la pertinencia de conseguir la unidad lingüística de las modalidades valenciana, catalana y balear, y la negación de ninguna otra posibilidad, que es tildada de “ignorancia” o “acientifismo”, cuando eso no solo no es cierto, sino que en otras comunidades lingüísticas comparables se han adoptado soluciones respetuosas con el autoctonismo y la consciencia sociolingüística de los hablantes (ver el apartado 3).

I.b) Consciencia identitaria de los valencianos

En algunos apartados del informe hemos hecho referencia, por un lado, a la relación entre las posturas anexionistas en el plano lingüístico y un anexionismo cultural o nacional/identitario, y por otro al rechazo que causa en la mayoría de los valencianos cualquier intento de anexión cultural o de subvertir la identidad singular del pueblo valenciano.

En este apartado nos centraremos en la información del estudio sobre valores publicado en junio de 2017 por la Generalitat Valenciana⁶⁹, y en concreto en dos preguntas.

La primera pregunta hace referencia al sentimiento identitario valenciano y español, y dice literalmente “¿Cuál de las siguientes frases diría usted que expresa mejor sus sentimientos?”, admitiendo como respuestas “Me siento únicamente español”, “Me siento más español que valenciano”, “Me siento tan español como valenciano”, “Me siento más valenciano que español”, “Me siento únicamente valenciano”, “Ninguna de las anteriores” y “No sabe/no contesta”.

Los resultados son los siguientes, en los que se observa una muy mayoritaria coexistencia de las identidades valenciana y española:

	jun-17
Me siento únicamente español	16,1%
Me siento más español que valenciano	9,5%
Me siento tan español como valenciano	55,9%
Me siento más valenciano que español	10,8%
Me siento únicamente valenciano	1,5%
Ninguna de las anteriores	5,0%
NS/NC	1,2%

Cuadro 4. Identidad de los valencianos

La segunda pregunta hace referencia a las relaciones con otros territorios, y nos puede dar un poco de información sobre cómo se identifican los valencianos (entendemos que a nivel cultural sobre todo, aunque quizás se podría extrapolar a nivel identitario también) con los otros territorios propuestos en la encuesta.

La pregunta formulada era “Todos nos sentimos más o menos ligados con la tierra en la que vivimos, pero unos nos sentimos más ligados con unos ámbitos que con otros. ¿En qué medida se siente usted identificado con (*aquí se sugieren varios ámbitos*)? Para contestar utilice una escala de 0 a 10, en la que 0 significa que usted no se siente nada identificado y 10 que se siente muy identificado”. Los ámbitos propuestos eran “El pueblo o ciudad donde vive”, “Comunitat Valenciana”, “Los territorios de lengua catalana”, “España”, “Europa”, “Los países de habla hispana”, “La humanidad en su conjunto”.

Los resultados se pueden ver en la siguiente tabla:

69 “ENCUESTA DE VALORES DE LA COMUNITAT VALENCIANA”, publicada en junio de 2017, accesible en:
http://www.argos.gva.es/fileadmin/argos/Documentos/Encuestas/201702A_Frecuencias_V.pdf
[Recuperado el 05/08/2018]

	Media	Nada identificado	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Muy identificado	NS/NC
El pueblo o ciudad donde vive	8,1	2,2%	0,7%	1,3%	2,7%	1,6%	8,2%	4,6%	8,7%	11,9%	9,9%	47,8%	0,2%
Comunitat Valenciana	8,1	2,2%	0,7%	0,9%	1,7%	1,9%	9,5%	5,3%	9,3%	12,3%	10,6%	45,2%	0,3%
Los territorios de lengua catalana	3,1	42,0%	5,1%	5,7%	4,2%	3,8%	14,7%	4,8%	4,4%	4,4%	2,9%	6,4%	1,5%
España	8,6	1,5%	0,6%	1,5%	1,2%	1,0%	6,6%	3,1%	6,1%	11,0%	9,6%	57,7%	0,1%
Europa	7,3	4,5%	1,6%	2,3%	2,4%	2,4%	13,6%	6,3%	8,8%	12,7%	10,2%	34,4%	0,6%
Los países de habla hispana	6,5	6,8%	2,6%	3,9%	3,0%	2,9%	18,1%	8,0%	10,8%	12,0%	7,0%	23,7%	1,2%
La humanidad en su conjunto	8,7	1,4%	0,4%	0,3%	0,8%	0,6%	8,1%	2,6%	4,5%	11,1%	11,5%	58,0%	0,7%

Cuadro 5. Identificación de los valencianos con distintos ámbitos

Como se puede observar en la tabla, la identificación más baja de media es con los territorios de lengua catalana, con una puntuación de 3,1. Se identifican con un grado menor a 5 en este ámbito más de un 60% de personas. Yéndonos a los extremos, tenemos más de un 40% de personas que no se identifican nada (el valor más alto de todos los ámbitos) frente a un 6% que se identifican mucho (el valor más bajo de todos los ámbitos).

La interpretación que damos a estos resultados es que los valencianos no tenemos un fuerte sentimiento de pertenencia con los territorios de lengua catalana. Este hecho es compatible con la consciencia lingüística no dialectal que hemos visto antes, y se puede extrapolar a la consciencia de pueblo singular con cultura e identidad propias. Este hecho no impide que los valencianos sintamos una proximidad con los pueblos con los que compartimos historia, como miembros de la histórica Corona de Aragón, y familia lingüística; no obstante, pensamos que este es un aspecto importante a tener en cuenta pues cualquier acción que se pueda percibir como una intromisión cultural o identitaria (como las que pueden hacer asociaciones anexionistas que, con el argumento de la colaboración lingüística exceden el terreno lingüístico) provocará un fuerte rechazo en la sociedad valenciana, y además dificultará la recuperación social de la lengua valenciana.

De hecho, acciones de este tipo (que atacaban el nombre de la lengua, modelo lingüístico, cultura e identidad valencianas) desencadenaron a finales de los 70 y principios de los 80 del siglo pasado la denominada “Batalla de Valencia”, que surgió de forma espontánea en el seno de la sociedad valenciana, aunque después fue aprovechada por los distintos partidos políticos para marcar posiciones. Aún hoy en día algunos explican ese conflicto, al nuestro parecer de forma sesgada, interesada y simplista, en clave de luchas de poder político entre derecha-franquismo e izquierda-democracia, pero la realidad, como se ha explicado, es bastante más compleja. Y un poco más recientemente, el 13 de junio de 1997, más de 500.000 valencianos salieron a la calle para defender la singularidad de la lengua valenciana: no solo su denominación, sino también la codificación lingüística autoctonista de la RACV, tal como rezaba su lema: “Sí al Estatuto, sí al idioma valenciano. Normas de la Real Acadèmia de Cultura Valenciana”.



Imagen 1: Portada del Diario Las Provincias del 14 de junio de 1997, con el titular “Más de 500.000 valencianos salieron a la calle a defender nuestro Estatuto”.